

# 歌剧《白蛇传》走进剑桥暑期班

## 剑桥中文学校暑期班供稿

“千年走一回，我无悔……” 这是当年在中国老幼皆知的歌曲。如果问在美国的孩子，谁是白娘子，恐怕都不知道，可如果问 2009 年剑桥中文学校暑期班的孩子，回答就会不一样了！

为配合歌剧《白蛇传》在波士顿的公演，Opera Boston 选择了我们剑桥中文学校作为宣传试点。2009 年暑期班第三、四期 3 年级以上的孩子有幸参入了这一活动。整个活动分三个部分进行：

第一部分，介绍西洋歌剧，中国的京剧和越剧。接下来由孩子们根据之前读过的《白蛇传》轮流复述整个故事发生的过程。西湖，断桥，许仙，白蛇，青蛇，法海，金山寺，端午节，雄黄酒，修练，转世，昆仑山，灵芝草，斗法，雷峰塔，一个个我们很熟悉，而孩子们很陌生的词，似懂非懂地从他们嘴里用英文说出。别说他们了，就是担当 TA 的大孩子也问：什么是灵芝？不禁令人捏了一把汗，不知孩子们是否能坚持下来？专家们又将会如何引导？



第二部分，介绍中国的京剧脸谱，重点介绍脸谱中的颜色所传递的信息。孩子们终于有机会说一说自己熟悉的的东西了：红色表示热烈，蓝色表示忧伤……当问到紫色代表什么时，热烈的发言突然停了下来。有个声音轻轻地传来：紫色表示身上被撞了一个肿包。孩子们真是太可爱了！他们不担心自己的回答是否与脸谱的一致。最后孩子们画出自己心目中的人物形象，互相展示。他们开始走上前台了。





第三部分，表演。这是全部活动的高潮：在给孩子们介绍完基本的表演方式后，所有的人被分成四组，每一组由 TA 带领，10 分钟内排演出一幕哑剧，表演给大家看。很快被猜出的自然是优秀导演，优秀演员了。他们有的模仿公交车上的吉它手；有的商量一起吃大餐；有的在打棒球，有的在参加生日聚会。



短短的时间里有这样的表现，让人不得不感叹孩子们深藏的潜力及丰富的想象力。暑期班的老师们也有机会观摩并参与了一次由专家们设计，组织的文艺创作活动。而 Opera Boston 也发来了感谢信，其中写到：

“Thank you very much for giving us the opportunity to try out the Madame White Snake curriculum with your students. The experience was very valuable and as a result we learned a great deal about which parts of the program work best and which still need some work. Please extend my appreciation to the teachers as well for sharing their children with us.”

其实整个活动中最受益的是我们的暑期班的孩子们。希望在他们将来的某一天，会为有这么多人，不分中西，热心将中国的故事介绍到美国，而他们也曾是其中的一份子而感到温暖和自豪。